

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 januari 2000

**WETSONTWERP**

**betreffende het ontslag van bepaalde militairen en de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming van bepaalde kandidaat-militairen, de vaststelling van de rendementsperiode en het terugvorderen door de staat van een deel van de door de staat gedragen kosten voor de vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER **SCHELLENS c.s.**

Art. 11

**Het voorgestelde artikel 21 vervangen door wat volgt :**

«Art. 21. — § 1. De officier kan op elk ogenblik schriftelijk zijn ontslag aanbieden. Dit ontslag heeft pas uitwerking wanneer de Koning of de overheid die Hij aanduidt, het heeft aanvaard.

§ 2. De Koning of de overheid die Hij aanduidt, kan het ontslag weigeren indien hij oordeelt dat het strijdig is met het dienstbelang.

Voorgaand document :

Doc 50 **0321/ (1999-2000) :**

001 : Wetsontwerp.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

6 janvier 2000

**PROJET DE LOI**

**relatif à la démission de certains militaires et à la résiliation de l'engagement ou du rengagement de certains candidats militaires, à la fixation de la période de rendement et à la récupération par l'État d'une partie des frais consentis par l'État pour la formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation**

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. **SCHELLENS ET CONSORTS**

Art. 11

**Remplacer l'article 21 proposé par le texte suivant :**

«Art. 21. — § 1<sup>er</sup>. A tout moment, l'officier peut présenter sa démission par écrit. Cette démission n'a d'effet que lorsqu'elle est acceptée par le Roi ou l'autorité qu'Il détermine.

§ 2. Le Roi ou l'autorité qu'Il détermine peut refuser la démission s'il estime qu'elle est contraire à l'intérêt du service.

Document précédent :

Doc 50 **0321/ (1999-2000) :**

001 : Projet de loi.

§ 3. Het ontslag is steeds strijdig met het dienstbelang in de volgende gevallen :

1° wanneer de betrokken officier minder dan drie jaar in werkelijke dienst is gebleven tijdens de periode volgend op de vorming op basis waarvan de rendementsperiode bedoeld in artikel 3 van de wet van ... betreffende het ontslag van bepaalde militairen en de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming van bepaalde kandidaat-militairen, de vaststelling van de rendementsperiode en het terugvorderen door de Staat van een deel van de door de Staat gedragen kosten voor de vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden, berekend wordt;

2° in geval van mobilisatie;

3° in periode van oorlog;

4° indien de betrokken officier zijn aanvraag indient wanneer hij zich in periode van vrede in de deelstand «in operationele inzet» bevindt of op preadvies gesteld is met het oog op deze inzet.

§4. Behoudens in de door de Koning of de overheid die Hij aanduidt, uitdrukkelijk gemotiveerde uitzonderingsgevallen, is het ontslag bedoeld in § 2, niet strijdig met het dienstbelang wanneer de betrokken officier in werkelijke dienst is gebleven gedurende de volledige rendementsperiode bedoeld in artikel 3 van voornoemde wet van ... .

Zowel in het uitdrukkelijk gemotiveerde uitzonderingsgeval bedoeld in het eerste lid, als in het geval van een aanvraag tot ontslag dat uitwerking heeft na de periode bedoeld in § 3, 1°, maar voor de afloop van de rendementsperiode bedoeld in artikel 3, van voornoemde wet van ... verkrijgt de betrokken officier, in zoverre hij zijn ontslagaanvraag niet formeel heeft ingetrokken, zijn ontslag ten laatste vijf jaar na de beslissing tot weigering van de voornoemde ontslagaanvraag...».

#### VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt in het kader van het dienstbelang de volbrenging van een minimale rendementsperiode van drie jaar op te leggen aan alle militairen van het actief kader. Bovendien beoogt het meer rechtszekerheid aan de betrokken militairen te bieden. Het ontslag dat wordt geweigerd in het uitdrukkelijk gemotiveerde uitzonderingsgeval, of dat uitwerking heeft na de minimumperiode van drie jaar maar voor de afloop van de rendementsperiode, wordt ingevolge het amendement immers slechts gedurende ten hoogste vijf jaar gehandhaafd voor de officieren. Voor de andere militairen wordt deze laatste periode zelfs teruggebracht tot ten hoogste drie jaar.

§ 3. La démission est toujours contraire à l'intérêt du service dans les cas suivants :

1° si l'officier concerné est resté en service actif durant moins de trois ans au cours de la période suivant la formation qui sert de base au calcul de la période de rendement visée à l'article 3 de la loi du ... relative à la démission de certains militaires et à la résiliation de l'engagement ou du rengagement de certains candidats militaires, à la fixation de la période de rendement et à la récupération par l'État d'une partie des frais consentis par l'État pour la formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation;

2° en cas de mobilisation;

3° en période de guerre;

4° si l'officier introduit sa demande alors qu'il se trouve en période de paix dans la sous-position «en engagement opérationnel» ou est mis sur préavis en vue de cet engagement.

§ 4. Hormis les cas exceptionnels motivés expressément par le Roi ou l'autorité qu'il détermine, la démission visée au § 2, n'est pas contraire à l'intérêt du service si l'officier concerné est resté en service actif pendant toute la période de rendement visée à l'article 3 de la loi du ....

Aussi bien dans le cas exceptionnel expressément motivé visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, que dans le cas d'une demande de démission prenant effet après la période visée au § 3, 1°, mais avant la fin de la période de rendement visée à l'article 3, de la loi du ... susmentionnée, l'officier concerné obtient sa démission au plus tard cinq ans après la décision de refus de la démission, pour autant qu'il n'ait pas formellement retiré sa demande de démission».

#### JUSTIFICATION

Dans le cadre de l'intérêt du service, l'amendement vise à infliger accomplissement d'une période de rendement minimale de trois ans à tous les militaires du cadre actif. De plus, il offre plus de sécurité juridique au militaires concernés. En effet, suite à l'amendement, la démission refusée dans le cas exceptionnel expressément motivé ou qui prend effet après la période minimum de trois ans mais avant la fin de la période de rendement, n'est maintenue que pendant cinq ans au plus pour les officiers. Pour les autres militaires, cette dernière période est même réduite à trois ans au plus.

Wie vertrekt voor de afloop van de voor zijn geval normale rendementsperiode, zal uiteraard nog steeds gehouden zijn tot de terugbetaling van een gedeelte van de weddenkosten en, naargelang het geval, van de vormingskosten.

Tevens wordt duidelijk gesteld in welke gevallen (mobilisatie, periode van oorlog en operationele inzet) ontslag op aanvraag absoluut wordt uitgesloten.

De tekst van de artikelen 9, 10, 12 en 13 die dezelfde problematiek behandelen als artikel 11 maar dan voor de onderofficieren en de vrijwilligers moet *mutatis mutandis* in dezelfde zin worden aangepast als de hierboven voorgestelde wijziging van artikel 11.

De periode van vijf jaar na dewelke een ontslag niet meer kan worden geweigerd wordt evenwel beperkt tot drie jaar voor de onderofficieren en de vrijwilligers, gelet op het feit dat de leden van deze personeelscategorieën gemakkelijker kunnen worden vervangen dan de officieren.

#### Nr. 2 VAN DE HEER SCHELLENS c.s.

##### Art. 9

#### Het voorgestelde artikel 5bis vervangen door wat volgt :

«Art. 5bis. — § 1. De kandidaat-hulpofficier kan op elk ogenblik schriftelijk zijn ontslag aanbieden. Dit ontslag heeft pas uitwerking wanneer de Koning of de overheid die Hij aanduidt, het heeft aanvaard.

§ 2. De Koning of de overheid die Hij aanduidt, kan het ontslag weigeren indien hij oordeelt dat het strijdig is met het dienstbelang.

§ 3. Het ontslag is steeds strijdig met het dienstbelang in de volgende gevallen :

1° wanneer de betrokken kandidaat-hulpofficier minder dan drie jaar in werkelijke dienst is gebleven tijdens de periode volgend op de vorming op basis waarvan de rendementsperiode bedoeld in artikel 3 van de wet van ... betreffende het ontslag van bepaalde militairen en de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming van bepaalde kandidaat-militairen, de vaststelling van de rendementsperiode en het terugvorderen door de Staat van een deel van de door de Staat gedragen kosten voor de vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden, berekend wordt;

2° in geval van mobilisatie;

Bien entendu, celui qui part avant la fin de la période normale de rendement propre à son cas, restera tenu de rembourser une partie du traitement et, selon le cas, des coûts de formation.

Il est également clairement affirmé dans quels cas (mobilisation, période de guerre et engagement opérationnel la démission sur demande est absolument exclue.

Le texte des articles 9, 10, 12 et 13 qui traitent de la même problématique mais pour les sous-officiers et les volontaires, doit être adapté *mutatis mutandis* dans le même sens que la modification apportée à l'article 11.

Toutefois, la période de cinq ans après laquelle la démission ne peut plus être refusée est réduite à trois ans pour les sous-officiers et les volontaires, compte tenu du fait que les membres de ces catégories de personnel sont plus facilement remplaçables que les officiers.

#### N° 2 DE M. SCHELLENS ET CONSORTS

##### Art. 9

#### Remplacer l'article 5bis proposé par ce qui suit :

«Art. 5bis. — § 1<sup>er</sup>. A tout moment, le candidat officier auxiliaire peut présenter sa démission par écrit. Cette démission n'a d'effet que lorsqu'elle est acceptée par le Roi ou l'autorité qu'il détermine.

§ 2. Le Roi ou l'autorité qu'il détermine peut refuser la démission s'il estime qu'elle est contraire à l'intérêt du service.

§ 3. La démission est toujours contraire à l'intérêt du service dans les cas suivants :

1° si le candidat officier auxiliaire concerné est resté en service actif durant moins de trois ans au cours de la période suivant la formation qui sert de base au calcul de la période de rendement visée à l'article 3 de la loi du ... relative à la démission de certains militaires et à la résiliation de l'engagement ou du rengagement de certains candidats militaires, à la fixation de la période de rendement et à la récupération par l'État d'une partie des frais consentis par l'État pour la formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation;

2° en cas de mobilisation;

3° in periode van oorlog;

4° indien de betrokken kandidaat-hulpofficier zijn aanvraag indient wanneer hij zich in periode van vrede in de deelstand «in operationele inzet» bevindt of op preadvies gesteld is met het oog op deze inzet.

§ 4. Behoudens in de door de Koning of de overheid die Hij aanduidt, uitdrukkelijk gemotiveerde uitzonderingsgevallen, is het ontslag bedoeld in § 2, niet strijdig met het dienstbelang wanneer de betrokken kandidaat-hulpofficier in werkelijke dienst is gebleven gedurende de volledige rendementsperiode bedoeld in artikel 3 van voornoemde wet van ... .

Zowel in het uitdrukkelijk gemotiveerde uitzonderingsgeval bedoeld in het eerste lid, als in het geval van een aanvraag tot ontslag dat uitwerking heeft na de periode bedoeld in § 3, 1°, maar voor de afloop van de rendementsperiode bedoeld in artikel 3, van voornoemde wet van ... verkrijgt de betrokken kandidaat-hulpofficier, in zoverre hij zijn ontslagaanvraag niet formeel heeft ingetrokken, zijn ontslag ten laatste vijf jaar na de beslissing tot weigering van de voornoemde ontslagaanvraag».

#### VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr.1.

Nr. 3 VAN DE HEER SCHELLENS c.s.

Art. 10

**De voorgestelde paragraaf 2 vervangen door wat volgt :**

«§2. De hulpofficier kan op elk ogenblik schriftelijk zijn ontslag aanbieden. Dit ontslag heeft pas uitwerking wanneer de Koning of de overheid die Hij aanduidt, het heeft aanvaard.

§ 2bis. De Koning of de overheid die Hij aanduidt, kan het ontslag weigeren indien hij oordeelt dat het strijdig is met het dienstbelang.

§ 2ter. Het ontslag is steeds strijdig met het dienstbelang in de volgende gevallen :

1° wanneer de betrokken hulpofficier minder dan drie jaar in werkelijke dienst is gebleven tijdens de periode volgend op de vorming op basis waarvan de

3° en période de guerre;

4° si le candidat officier auxiliaire introduit sa demande alors qu'il se trouve en période de paix dans la sous-position «en engagement opérationnel» ou est mis sur préavis en vue de cet engagement.

§ 4. Hormis les cas exceptionnels motivés expressément par le Roi ou l'autorité qu'il détermine, la démission visée au § 2, n'est pas contraire à l'intérêt du service si le candidat officier auxiliaire concerné est resté en service actif pendant toute la période de rendement visée à l'article 3 de la loi du ....

Aussi bien dans le cas exceptionnel expressément motivé visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, que dans le cas d'une demande de démission prenant effet après la période visée au § 3, 1°, mais avant la fin de la période de rendement visée à l'article 3, de la loi du ... susmentionnée, le candidat officier auxiliaire concerné obtient sa démission au plus tard cinq ans après la décision de refus de la démission, pour autant qu'il n'ait pas formellement retiré sa demande de démission».

#### JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°1.

N° 3 DE M. SCHELLENS ET CONSORTS

Art. 10

**Remplacer le paragraphe 2 proposé par le texte suivant :**

«§ 2. A tout moment, l'officier auxiliaire peut présenter sa démission par écrit. Cette démission n'a d'effet que lorsqu'elle est acceptée par le Roi ou l'autorité qu'il détermine.

§ 2bis. Le Roi ou l'autorité qu'il détermine peut refuser la démission s'il estime qu'elle est contraire à l'intérêt du service.

§ 2ter. La démission est toujours contraire à l'intérêt du service dans les cas suivants :

1° si l'officier auxiliaire concerné est resté en service actif durant moins de trois ans au cours de la période suivant la formation qui sert de base au calcul de la

rendementsperiode bedoeld in artikel 3 van de wet van ... betreffende het ontslag van bepaalde militairen en de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming van bepaalde kandidaat-militairen, de vaststelling van de rendementsperiode en het terugvorderen door de Staat van een deel van de door de Staat gedragen kosten voor de vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden, berekend wordt;

2° in geval van mobilisatie;

3° in periode van oorlog;

4° indien de betrokken hulpofficier zijn aanvraag indient wanneer hij zich in periode van vrede in de deels-tand «in operationele inzet» bevindt of op preadvies gesteld is met het oog op deze inzet.

§ 2quater. Behoudens in de door de Koning of de overheid die Hij aanduidt, uitdrukkelijk gemotiveerde uitzonderingsgevallen, is het ontslag bedoeld in § 2bis, niet strijdig met het dienstbelang wanneer de betrokken hulpofficier in werkelijke dienst is gebleven gedurende de volledige rendementsperiode bedoeld in artikel 3 van voornoemde wet van ... .

Zowel in het uitdrukkelijk gemotiveerde uitzonderingsgeval bedoeld in het eerste lid, als in het geval van een aanvraag tot ontslag dat uitwerking heeft na de periode bedoeld in § 2ter, 1°, maar voor de afloop van de rendementsperiode bedoeld in artikel 3, van voornoemde wet van ... verkrijgt de betrokken hulpofficier, in zoverre hij zijn ontslagaanvraag niet formeel heeft ingetrokken, zijn ontslag ten laatste vijf jaar na de beslissing tot weigering van de voornoemde ontslagaanvraag».

#### VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr.1.

Nr. 4 VAN DE HEER SCHELLENS c.s.

Art. 12

**Het voorgestelde artikel 23 vervangen door wat volgt :**

«Art. 23. — § 1. De onderofficier kan op elk ogenblik schriftelijk zijn ontslag aanbieden. Dit ontslag heeft pas uitwerking wanneer de Koning of de overheid die Hij aanduidt, het heeft aanvaard.

période de rendement visée à l'article 3 de la loi du ... relative à la démission de certains militaires et à la résiliation de l'engagement ou du rengagement de certains candidats militaires, à la fixation de la période de rendement et à la récupération par l'État d'une partie des frais consentis par l'État pour la formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation;

2° en cas de mobilisation;

3° en période de guerre;

4° si l'officier auxiliaire introduit sa demande alors qu'il se trouve en période de paix dans la sous-position «en engagement opérationnel» ou est mis sur préavis en vue de cet engagement.

§ 2quater. Hormis les cas exceptionnels motivés expressément par le Roi ou l'autorité qu'il détermine, la démission visée au § 2bis, n'est pas contraire à l'intérêt du service si l'officier auxiliaire concerné est resté en service actif pendant toute la période de rendement visée à l'article 3 de la loi du ....

Aussi bien dans le cas exceptionnel expressément motivé visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, que dans le cas d'une demande de démission prenant effet après la période visée au § 2ter, 1°, mais avant la fin de la période de rendement visée à l'article 3, de la loi du ... susmentionnée, l'officier auxiliaire concerné obtient sa démission au plus tard cinq ans après la décision de refus de la démission, pour autant qu'il n'ait pas formellement retiré sa demande de démission».

#### JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°1.

N° 4 DE M. SCHELLENS ET CONSORTS

Art. 12

**Remplacer l'article 23 proposé par la disposition suivante :**

«Art. 23. — § 1<sup>er</sup>. A tout moment, le sous-officier peut présenter sa démission par écrit. Cette démission n'a d'effet que lorsqu'elle est acceptée par le Roi ou l'autorité qu'il détermine.

§ 2. De Koning of de overheid die Hij aanduidt, kan het ontslag weigeren indien hij oordeelt dat het strijdig is met het dienstbelang.

§ 3. Het ontslag is steeds strijdig met het dienstbelang in de volgende gevallen :

1° wanneer de betrokken onderofficier minder dan drie jaar in werkelijke dienst is gebleven tijdens de periode volgend op de vorming op basis waarvan de rendementsperiode bedoeld in artikel 3 van de wet van ... betreffende het ontslag van bepaalde militairen en de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming van bepaalde kandidaat-militairen, de vaststelling van de rendementsperiode en het terugvorderen door de Staat van een deel van de door de Staat gedragen kosten voor de vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden, berekend wordt;

2° in geval van mobilisatie;

3° in periode van oorlog;

4° indien de betrokken onderofficier zijn aanvraag indient wanneer hij zich in periode van vrede in de deels-tand «in operationele inzet» bevindt of op preadvies gesteld is met het oog op deze inzet.

§ 4. Behoudens in de door de Koning of de overheid die Hij aanduidt, uitdrukkelijk gemotiveerde uitzonderingsgevallen, is het ontslag bedoeld in § 2, niet strijdig met het dienstbelang wanneer de betrokken onderofficier in werkelijke dienst is gebleven gedurende de volledige rendementsperiode bedoeld in artikel 3 van voornoemde wet van ... .

Zowel in het uitdrukkelijk gemotiveerde uitzonderingsgeval bedoeld in het eerste lid, als in het geval van een aanvraag tot ontslag dat uitwerking heeft na de periode bedoeld in § 3, 1°, maar voor de afloop van de rendementsperiode bedoeld in artikel 3, van voornoemde wet van ... verkrijgt de betrokken onderofficier, in zoverre hij zijn ontslagaanvraag niet formeel heeft ingetrokken, zijn ontslag ten laatste drie jaar na de beslissing tot weigering van de voornoemde ontslagaanvraag».

#### VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr.1.

§ 2. Le Roi ou l'autorité qu'il détermine peut refuser la démission s'il estime qu'elle est contraire à l'intérêt du service.

§ 3. La démission est toujours contraire à l'intérêt du service dans les cas suivants :

1° si le sous-officier concerné est resté en service actif durant moins de trois ans au cours de la période suivant la formation qui sert de base au calcul de la période de rendement visée à l'article 3 de la loi du ... relative à la démission de certains militaires et à la résiliation de l'engagement ou du rengagement de certains candidats militaires, à la fixation de la période de rendement et à la récupération par l'État d'une partie des frais consentis par l'État pour la formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation;

2° en cas de mobilisation;

3° en période de guerre;

4° si le sous-officier introduit sa demande alors qu'il se trouve en période de paix dans la sous-position «en engagement opérationnel» ou est mis sur préavis en vue de cet engagement.

§ 4. Hormis les cas exceptionnels motivés expressément par le Roi ou l'autorité qu'il détermine, la démission visée au § 2 n'est pas contraire à l'intérêt du service si le sous-officier concerné est resté en service actif pendant toute la période de rendement visée à l'article 3 de la loi du ....

Aussi bien dans le cas exceptionnel expressément motivé visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, que dans le cas d'une demande de démission prenant effet après la période visée au § 3, 1°, mais avant la fin de la période de rendement visée à l'article 3, de la loi du ... susmentionnée, le sous-officier concerné obtient sa démission au plus tard trois ans après la décision de refus de la démission, pour autant qu'il n'ait pas formellement retiré sa demande de démission».

#### JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°1.

## Nr. 5 VAN DE HEER SCHELLENS c.s.

## Art. 13

**Het voorgestelde artikel 17 vervangen door wat volgt :**

«Art. 17. — § 1. De vrijwilliger kan op elk ogenblik schriftelijk zijn ontslag aanbieden. Dit ontslag heeft pas uitwerking wanneer de Koning of de overheid die Hij aanduidt, het heeft aanvaard.

§ 2. De Koning of de overheid die Hij aanduidt, kan het ontslag weigeren indien hij oordeelt dat het strijdig is met het dienstbelang.

§ 3. Het ontslag is steeds strijdig met het dienstbelang in de volgende gevallen :

1° wanneer de betrokken vrijwilliger minder dan drie jaar in werkelijke dienst is gebleven tijdens de periode volgend op de vorming op basis waarvan de rendementsperiode bedoeld in artikel 3 van de wet van ... betreffende het ontslag van bepaalde militairen en de verbreking van de dienstneming of wederdienstneming van bepaalde kandidaat-militairen, de vaststelling van de rendementsperiode en het terugvorderen door de Staat van een deel van de door de Staat gedragen kosten voor de vorming en van een gedeelte van de tijdens de vorming genoten wedden, berekend wordt;

2° in geval van mobilisatie;

3° in periode van oorlog;

4° indien de betrokken vrijwilliger zijn aanvraag indient wanneer hij zich in periode van vrede in de deels-tand «in operationele inzet» bevindt of op preadvies gesteld is met het oog op deze inzet.

§4. Behoudens in de door de Koning of de overheid die Hij aanduidt, uitdrukkelijk gemotiveerde uitzonderingsgevallen, is het ontslag bedoeld in § 2, niet strijdig met het dienstbelang wanneer de betrokken vrijwilliger in werkelijke dienst is gebleven gedurende de volledige rendementsperiode bedoeld in artikel 3 van voornoemde wet van ... .

Zowel in het uitdrukkelijk gemotiveerde uitzonderingsgeval bedoeld in het eerste lid, als in het geval van een aanvraag tot ontslag dat uitwerking heeft na de periode bedoeld in § 3, 1°, maar voor de afloop van de rendementsperiode bedoeld in artikel 3, van voornoemde wet van ... verkrijgt de betrokken vrijwilliger, in

## N° 5 DE M. SCHELLENS ET CONSORTS

## Art. 13

**Remplacer l'article 17 proposé par la disposition suivante :**

«Art. 17. — § 1<sup>er</sup>. A tout moment, le volontaire peut présenter sa démission par écrit. Cette démission n'a d'effet que lorsqu'elle est acceptée par le Roi ou l'autorité qu'il détermine.

§ 2. Le Roi ou l'autorité qu'il détermine peut refuser la démission s'il estime qu'elle est contraire à l'intérêt du service.

§ 3. La démission est toujours contraire à l'intérêt du service dans les cas suivants :

1° si le volontaire concerné est resté en service actif durant moins de trois ans au cours de la période suivant la formation qui sert de base au calcul de la période de rendement visée à l'article 3 de la loi du ... relative à la démission de certains militaires et à la résiliation de l'engagement ou du rengagement de certains candidats militaires, à la fixation de la période de rendement et à la récupération par l'État d'une partie des frais consentis par l'État pour la formation et d'une partie des traitements perçus pendant la formation;

2° en cas de mobilisation;

3° en période de guerre;

4° si le volontaire introduit sa demande alors qu'il se trouve en période de paix dans la sous-position «en engagement opérationnel» ou est mis sur préavis en vue de cet engagement.

§ 4. Hormis les cas exceptionnels motivés expressément par le Roi ou l'autorité qu'il détermine, la démission visée au § 2, n'est pas contraire à l'intérêt du service si le volontaire concerné est resté en service actif pendant toute la période de rendement visée à l'article 3 de la loi du ....

Aussi bien dans le cas exceptionnel expressément motivé visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, que dans le cas d'une demande de démission prenant effet après la période visée au § 3, 1°, mais avant la fin de la période de rendement visée à l'article 3, de la loi du ... susmentionnée, le volontaire concerné obtient sa démission au plus tard trois

*zoverre hij zijn ontslagaanvraag niet formeel heeft ingetrokken, zijn ontslag ten laatste drie jaar na de beslissing tot weigering van de voornoemde ontslagaanvraag...».*

#### VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr.1.

André SCHELLENS (SP)  
Jean-Paul MOERMAN (PRL-FDF-MCC)  
Jean-Pol HENRY (PS)  
Mirella MINNE (AGALEV-ECOLO)  
Josée LEJEUNE (PRL-FDF-MCC)  
Peter VANHOUTTE (AGALEV-ECOLO)  
Stef GORIS (VLD)  
Jan EEMAN (VLD)

*ans après la décision de refus de la démission, pour autant qu'il n'ait pas formellement retiré sa demande de démission».*

#### JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n°1.